

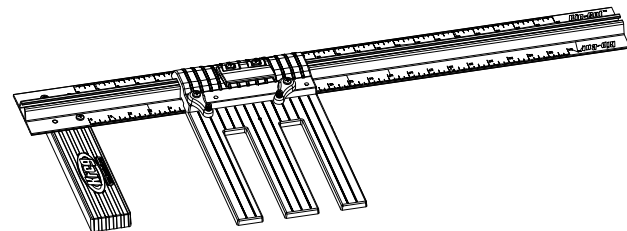


Rip-Cut

INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES

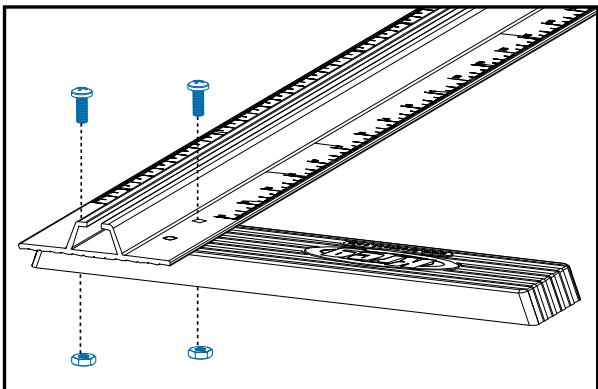
ITEM# KMA2675



Step 1: Connect Guide Arm to Guide Rail

Étape 1 : Raccord du guide au rail

Paso 1: Conecte el brazo guía al riel guía



Using the two (B) 10-32 1/2" Screws and two (A) 10-32 Hex Nuts, secure the Guide Arm to the Aluminum Guide Rail. For right-hand cutting orient and connect as shown. For left hand, rotate Guide Arm 180 degrees.

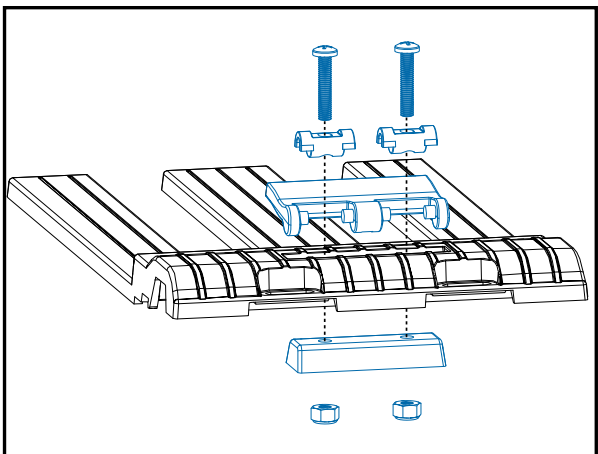
Fixez le guide au rail en aluminium à l'aide de deux vis 10-32 de 1/2 po (B) et de deux écrous hexagonaux 10-32 (A). Pour une coupe avec la main droite, orientez et raccordez le guide tel qu'il est illustré. Pour une coupe avec la main gauche, tournez le guide à 180 °.

Utilizando los dos tornillos de 10-32 1/2" (B) y las dos tuercas hexagonales de 10-32 (A), asegure el brazo guía al riel guía de aluminio. Para realizar un corte con la mano derecha, oriente y conecte los elementos como se indica. Para realizar un corte con la mano izquierda, gire el brazo guía 180 grados.

Step 2: Assemble Wedglock on Sled

Étape 2 : Assemblage de la cale de verrouillage au chariot

Paso 2: Ensamble la cuña de bloqueo al trineo



(Do not connect this assembly to the Aluminum Guide Rail yet, wait until Step 5) Place the two (E) 10-32 Nyloc Nuts into the bottom of the Lock Wedge. Place the Lock Handle and Lock Cams into the cavity on top of the Sled, as shown. Finally, secure the entire assembly together using the two (D) 10-32 1" Screws. Do not tighten down.

(Ne raccordez pas cet assemblage au rail en aluminium pour l'instant; attendez d'être à l'étape 5.) Fixez les deux écrous nyloc 10-32 (E) au bas de la cale de verrouillage. Placez la manette de verrouillage et les cames de verrouillage dans la cavité située au haut du chariot, tel qu'il est illustré. Fixez le tout à l'aide de deux vis 10-32 de 1 po (D). Ne les serrez pas.

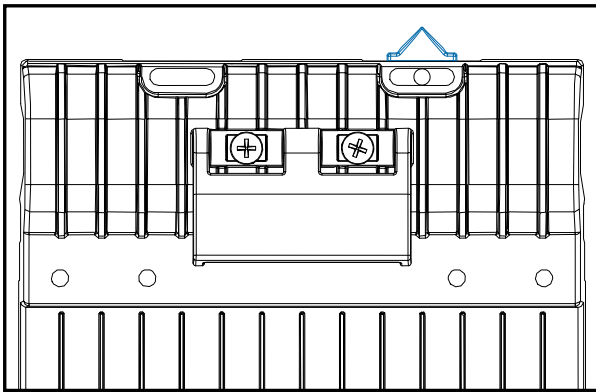
(Aun no conecte este ensamblaje al riel guía de aluminio, espere hasta llegar al paso 5). Ubique las dos tuercas con seguro de nailon de 10-32 (E) en la parte inferior de la cuña de bloqueo. Ubique la manija de bloqueo y los cerrojos de leva en la cavidad de la parte superior del trineo, según se indica. Finalmente, asegure todo el ensamblaje junto utilizando los dos tornillos 10-32 1" (D). No los apriete.

Included Components:

Composantes incluses • Componentes incluidos

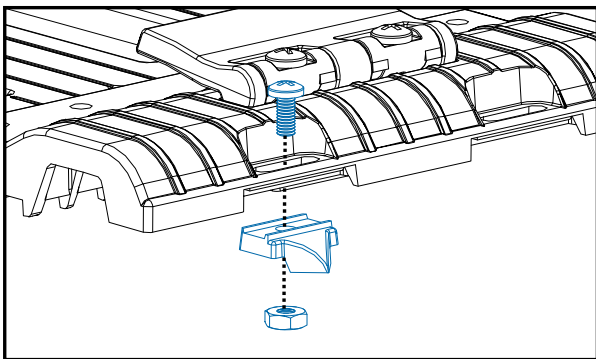
A		4	10-32 Hex Nut Écrou hexagonal 10-32 Tuerca hexagonal 10-32
B		2	10-32 1/2" Screw Vis 10-32 de 1/2 po Tornillo 10-32 1/2"
C		2	10-32 3/4" Screw Vis 10-32 de 3/4 po Tornillo 10-32 3/4"
D		2	10-32 1" Screw Vis 10-32 de 1 po Tornillo 10-32 1"
E		2	10-32 Nyloc Nut Écrou nyloc 10-32 Tuerca con seguro de nailon 10-32
F		2	1/4-20 Set Screw Vis de calage 1/4-20 Tornillo de fijación 1/4-20
G		1	8-32 Screw & Nut Ensemble vis et écrou 8-32 Tuerca y tornillo 8-32
		1	Lock Handle Manette de verrouillage Manija de bloqueo
		1	Guide Arm Guide Brazo guía
		1	Pointer Pointeur Puntero
		1	Aluminum Guide Rail Rail en aluminium Riel guía de aluminio
		2	Base Plate Lock Down Dispositif de fixation du socle Dispositivos de bloqueo de la placa de la base
		1	Saw Sled Chariot de scie Trineo de sierra
		2	Lock Cam Came de verrouillage Cerrojo de leva
		1	Lock Wedge Cale de verrouillage Cuña de bloqueo

Step 3: Connect the Pointer • Étape 3 : Raccord du pointeur • Paso 3: Conecte el puntero



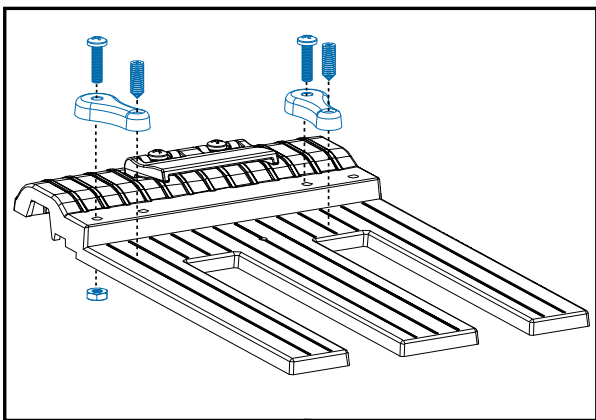
Depending on your unique saw, there are two ways to complete this step. If your blade is on the left-hand side of the saw, the blade will reside in the left Sled slot and your Pointer will go in the left position. If your blade is on the right-hand side of the saw, your Pointer will go in the right position, as shown. Once you know the correct position, connect the Pointer using the (G) 8-32 Screw and Nut. Do not tighten down completely until calibration in Step 6.

Deux options s'offrent à vous pour cette étape. Si la lame de votre scie est située du côté gauche, elle se logera dans la fente gauche du chariot et votre pointeur sera placé à gauche. Si la lame de votre scie est située du côté droit, votre pointeur sera placé à droite, tel qu'il est illustré. Une fois que vous avez déterminé l'emplacement approprié, raccordez le pointeur à l'aide de l'ensemble vis et écrou 8-32 (G). Ne serrez pas complètement avant le calibrage à l'étape 6.



Teniendo en cuenta la única sierra que posee, hay dos maneras de realizar este paso. Si la cuchilla se encuentra en la parte izquierda de la sierra, dicha cuchilla se ubicará en la ranura del lado izquierdo del trineo, y el puntero se colocará a la izquierda. Si la cuchilla se encuentra en la parte derecha de la sierra, el puntero se colocará a la derecha, según se indica. Una vez que identifique la posición correcta, conecte el puntero utilizando la tuerca y el tornillo 8-32 (G). No los apriete por completo hasta que realice la calibración en el paso 6.

Step 4: Connect your Circular Saw to the Sled • Étape 4 : Raccord de la scie circulaire au chariot • Paso 4: Conecte la sierra circular al trineo

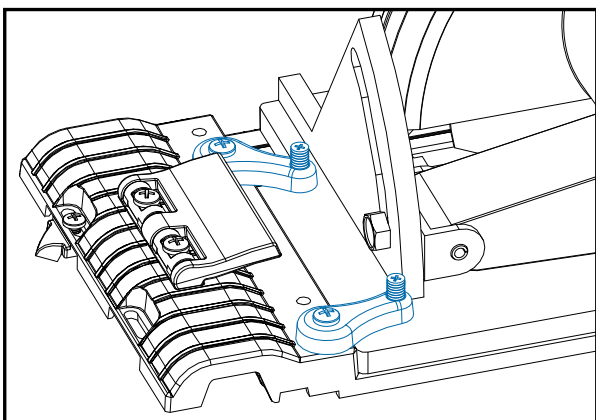


Making sure your saw is not connected to a power source, position it on the Sled with the saw base plate in full contact with the front of the Sled. The saw blade resides in either the left or right Sled slot, as explained in Step 3.

Using the two (C) 10-32 3/4" Screws and two (A) 10-32 Hex Nuts, connect the Base Plate Lock Downs to the sled, as shown. Tighten down securely. There are four holes for mounting the Lock Downs. Analyze your saw base plate and choose the widest-spaced holes to achieve the strongest and most-stable connection. Secure your saw to the Sled by driving the (F) 1/4-20 Set Screws into the threaded holes in the Lock Downs. Do not over tighten.

Assurez-vous que votre scie n'est pas branchée sur une source d'alimentation, puis placez-la sur le chariot de façon à ce que son socle soit complètement en contact avec l'avant du chariot. La lame de la scie se logera dans la fente gauche ou la fente droite du chariot, comme expliqué à l'étape 3.

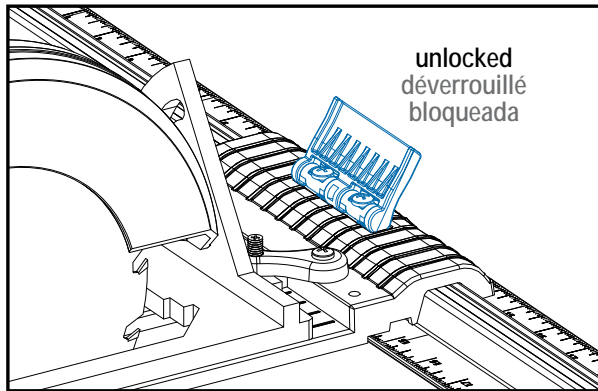
Fixez les dispositifs de fixation du socle au chariot à l'aide de deux vis 10-32 de 3/4 po (C) et de deux écrous hexagonaux 10-32 (A), comme illustré. Serrez fermement. Quatre trous ont été préalablement percés pour les dispositifs de fixation. Choisissez les trous les plus espacés en fonction du socle de votre scie, de façon à obtenir le raccord le plus solide et le plus stable possible. Fixez la scie au chariot en enfonçant les vis de calage 1/4-20 (F) dans les trous filetés des dispositifs de fixation. Évitez de serrer de façon excessive.



Asegúrese de que la sierra no esté conectada a una fuente de alimentación, y ubíquela sobre el trineo, procurando que la placa base de la sierra quede en contacto total con la parte delantera del trineo. La hoja de sierra puede estar ubicada tanto en el lado izquierdo como en el lado derecho de la ranura del trineo, según se explica en el paso 3.

Utilizando los dos tornillos de 10-32 3/4" (C) y las dos tuercas hexagonales de 10-32 (A), conecte los dispositivos de bloqueo de la placa de la base al trineo, según se indica. Apriételas por completo. Hay cuatro orificios para montar los dispositivos de bloqueo. Examine la placa base de la sierra y seleccione los orificios de mayor tamaño para lograr una conexión lo más potente y estable posible. Asegure la sierra al trineo introduciendo los tornillos de fijación 1/4-20 (F) en los orificios roscados de los dispositivos de bloqueo. No apriete demasiado.

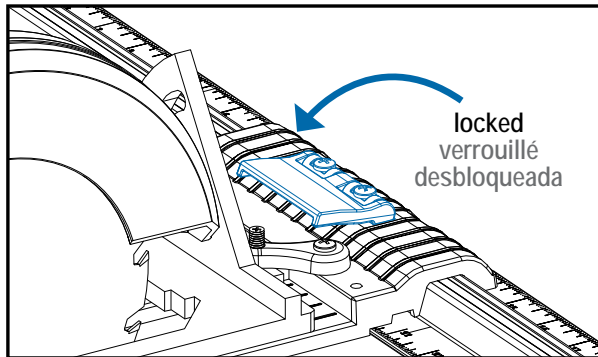
Step 5: Calibrate Wedglock • Étape 5 : Calibrage de la cale de verrouillage • Paso 5: Cómo calibrar la cuña de bloqueo



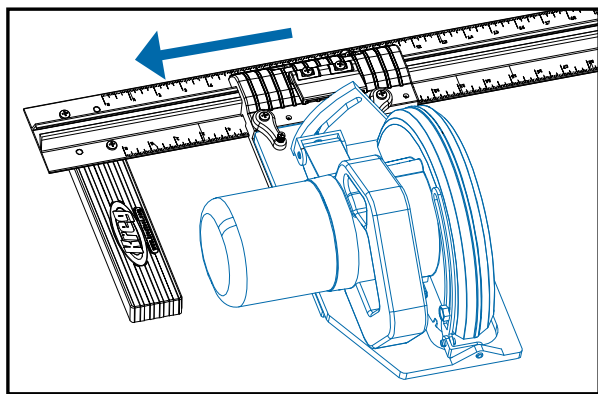
Once your saw is connected to the Saw Sled, slide it onto the Aluminum Guide Rail. The wedglock Screws (Step 2) need to be loose for this to work. Then, adjust the tightness of the screws until the sled moves freely when unlocked (upward position), and is secured firmly in place when locked (downward position).

Une fois votre scie raccordée au chariot, glissez-la sur le rail en aluminium. Les vis de la cale de verrouillage (étape 2) doivent être desserrées pour que cela fonctionne. Ajustez ensuite les vis de façon à ce que le chariot se déplace librement lorsqu'il est déverrouillé (manette soulevée) et qu'il soit fixé fermement lorsqu'il est verrouillé (manette abaissée).

Una vez que la sierra esté conectada al trineo de sierra, desplácela sobre el riel guía de aluminio. Se deben aflojar los tornillos de la cuña de bloqueo (Paso 2) para realizar este trabajo. Luego, ajuste los tornillos hasta que el trineo se desplace libremente cuando esté desbloqueado (posición hacia arriba), y quede bien asegurado en su lugar cuando esté bloqueado (posición hacia abajo).

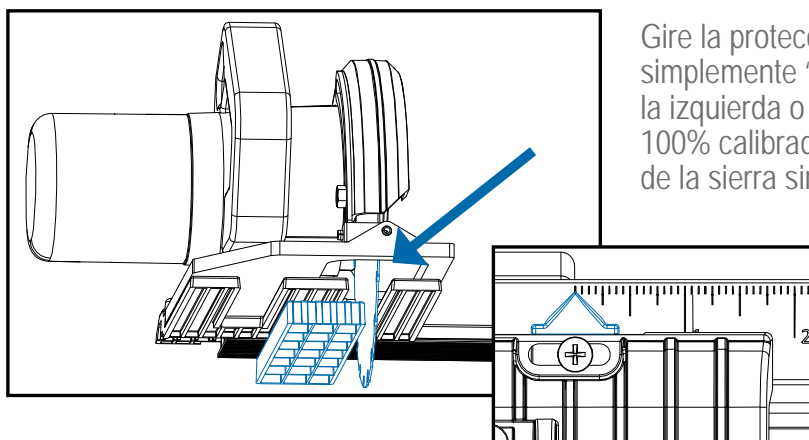


Step 6: Calibrate Pointer • Étape 6 : Calibrage du pointeur • Paso 6: Cómo calibrar el puntero

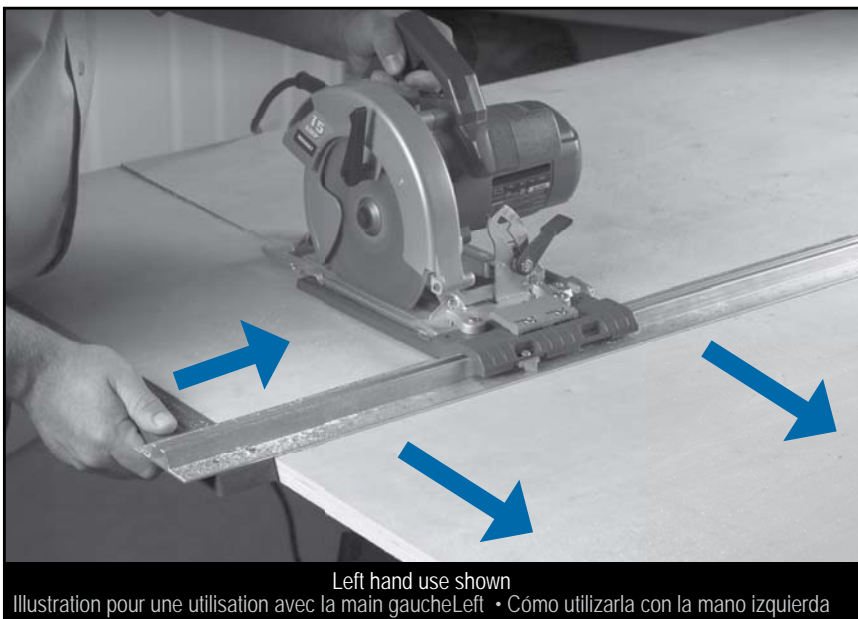


Rotate your saw's blade guard up and slide the Saw Sled along the Guide Rail until your blade just barely 'kisses' the edge of the Guide Arm. Lock it into place. Finally, slide the Pointer left or right until it indicates "0", and tighten the (G) 8-32 Screw. Your Rip-Cut™ is now 100% calibrated and ready to go! (Once calibrated, ensure you can spin the blade of your saw without damaging the Guide Arm before plugging your saw into a power source.)

Tournez le protège-lame de la scie vers le haut et glissez le chariot le long du rail jusqu'à ce que la lame effleure le rebord du guide. Fixez le chariot en place. Glissez le pointeur vers la gauche ou la droite de façon à ce qu'il indique 0, puis serrez la vis 8-32 (G). Votre Rip-Cut™ est maintenant entièrement calibré et prêt à l'action! (Une fois le calibrage terminé, vérifiez que la lame de la scie peut tourner sans endommager le guide avant de brancher la scie sur une source d'alimentation.)



Gire la protección de la hoja de la sierra y desplace el trineo de sierra por el riel guía hasta que la hoja simplemente "toque" el borde del brazo guía. Bloquéela en su sitio. Finalmente, desplace el puntero hacia la izquierda o hacia la derecha hasta que indique "0", y apriete el tornillo 8-32 (G). Su Rip-Cut™ ya está 100% calibrada y lista para ser usada. (Una vez que la haya calibrado, asegúrese de poder girar la hoja de la sierra sin dañar el brazo guía antes de enchufarla a una fuente de alimentación).



Left hand use shown

Illustration pour une utilisation avec la main gauche • Cómo utilizarla con la mano izquierda

Use: • Utilisation: • Uso:

- 1) Release the Wedglock so that the saw and Sled move fluidly along the Aluminum Guide Rail
- 2) Slide your saw and Sled until the Pointer accurately reflects the size of workpiece you want to cut.
- 3) Place your Guide Arm against the edge of your workpiece and make your cut as you normally would.
- 4) Avoid binding by applying consistent pressure to the Guide Arm inward toward the blade and forward (at the same speed as the saw) through the entire cut.

- 1) Dégagez la cale de verrouillage de façon à ce que le chariot se déplace librement le long du rail en aluminium.
- 2) Glissez la scie et le chariot jusqu'à ce que le pointeur reflète avec exactitude la taille de la pièce que vous souhaitez couper.
- 3) Placez le guide contre le rebord de la pièce et effectuez la coupe normalement.
- 4) Afin de prévenir les blocages, appliquez une pression constante sur l'intérieur du guide, en direction de la lame et vers l'avant (en suivant la vitesse de la scie), tout au long de la coupe.

- 1) Suelte la cuña de bloqueo para que la sierra y el trineo se desplacen correctamente por el riel guía de aluminio
- 2) Desplace la sierra y el trineo hasta que el puntero indique con precisión el tamaño de la pieza de trabajo que quiera cortar.
- 3) Ubique el brazo guía sobre el borde de la pieza de trabajo y realice el corte como normalmente lo haría.
- 4) Evite los atascos aplicando presión constante al interior del brazo guía, en dirección hacia la hoja, y hacia delante (a la misma velocidad que la sierra) mientras realiza el corte.

Safety/Operation Tips • Conseils pour un fonctionnement sécuritaire • Consejos de funcionamiento/seguridad

- Always use a sharp blade.
 - Use the blade type corresponding with the type of material you're cutting.
 - A finer toothed blade will produce a higher quality cut.
 - Don't use excessive force when cutting. Maintain a steady and controlled pace.
 - Check the Pointer calibration before you cut.
 - Ensure that the blade will not contact the Guide Arm before you cut.
 - During regular use, occasionally check the tightness of all screws/nuts on the Rip-Cut™.
 - Always unplug your saw from the power source before making adjustments to the Rip-Cut™.
 - Always follow your saw manufacturer's instructions when operating your saw.
 - Keep your hands away from the blade during operation.
 - Always wear proper eye and ear protection while operating your saw.
- Utilisez toujours une lame coupante.
 - Utilisez une lame conçue pour le matériau que vous coupez.
 - Une lame à dents plus fines permet une coupe de plus haute qualité.
 - N'exercez pas une pression excessive lors de la coupe. Maintenez une allure constante et stable.
 - Vérifiez le calibrage du pointeur avant de commencer la coupe.
 - Avant de commencer la coupe, assurez-vous que la lame n'entrera pas en contact avec le guide.
 - Lors de toute utilisation standard, vérifiez de temps à autre que les vis et les écrous du Rip-Cut™ sont bien serrés.
 - Débranchez toujours la scie de la source d'alimentation avant d'apporter des ajustements au Rip-Cut™.
 - Suivez toujours les instructions du fabricant de votre scie lors de son utilisation.
 - Tenez vos mains à distance de la lame pendant la coupe.
 - Portez toujours des protecteurs appropriés pour les yeux et les oreilles lorsque vous utilisez la scie.
- Use siempre una hoja afilada.
 - Utilice el tipo de hoja que corresponda al tipo de material que esté cortando.
 - Una hoja de dientes finos dará como resultado un corte de mayor calidad.
 - No ejerza demasiada fuerza cuando realice cortes. Mantenga un ritmo estable y controlado.
 - Controle la calibración del puntero antes de realizar el corte.
 - Asegúrese de que la hoja no entre en contacto con el brazo guía antes de realizar el corte.
 - Durante el uso regular, controle regularmente que todos los tornillos/tuercas del Rip-Cut™ estén bien sujetos.
 - SIEMPRE desenchufe la sierra de la fuente de alimentación antes de realizarle ajustes a la Rip-Cut™.
 - Cuando utilice la sierra, siga siempre las instrucciones del fabricante de la misma.
 - Mantenga las manos alejadas de la hoja durante el funcionamiento.
 - Siempre use protección adecuada para ojos y oídos mientras utilice la sierra.

